



# Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

*Предварительный отчет*

## 4213-е заседание

Вторник, 31 октября 2000 года, 12 ч. 10 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Анджаба ..... (Намибия)

<i>Члены:</i>	Аргентина .....	г-н Бокаландро
	Бангладеш .....	г-н Чоудхури
	Канада .....	г-н Хайнбекер
	Китай .....	г-н Чэнь Сюй
	Франция .....	г-н Тейшейра да Силва
	Ямайка .....	г-жа Даррант
	Малайзия .....	г-н Хасми
	Мали .....	г-н Кассе
	Нидерланды .....	г-н Хамер
	Российская Федерация .....	г-н Карев
	Тунис .....	г-н Джеранди
	Украина .....	г-н Гэрасымэнко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Джереми Гринсток
	Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Содерберг

### Повестка дня

#### Женщины и мир и безопасность

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 12 ч. 10 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Женщины и мир и безопасность**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности собрался в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета также представлен документ S/2000/1044, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по рассматриваемому им проекту резолюции. Если не будет возражений, я сейчас поставлю этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Аргентина, Бангладеш, Канада, Китай, Франция, Ямайка, Малайзия, Мали, Намибия, Нидерланды, Российская Федерация, Тунис, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1325 (2000).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.*